



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 February 2005

Пятьдесят девятая сессия  
Пункт 119 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2004 года

[по докладу Пятого комитета (A/59/649)]

### 59/272. Обзор осуществления резолюций 48/218 В и 54/244 Генеральной Ассамблеи

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года и 54/244 от 23 декабря 1999 года,

1. *постановляет*, что процедуры отчетности Управления служб внутреннего надзора должны по-прежнему полностью соответствовать положениям резолюций 48/218 В и 54/244, и в этом контексте просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы:

*a)* годовые доклады, представляемые Управлением служб внутреннего надзора Генеральной Ассамблее, содержали названия и резюме всех докладов Управления, изданных в течение года;

*b)* полугодовые доклады Управления служб внутреннего надзора содержали названия и резюме всех других докладов Управления, изданных за отчетный период;

*c)* первоначальные варианты докладов Управления служб внутреннего надзора, которые не представляются Генеральной Ассамблее, предоставлялись в распоряжение любого государства-члена по его просьбе;

2. *постановляет также*, что в тех случаях, когда предоставление доступа к докладу является неприемлемым по причинам конфиденциальности или ввиду риска нарушения прав лиц, затрагиваемых расследованиями Управления служб внутреннего надзора, на применение надлежащих процедур, соответствующий доклад может быть изменен или в исключительных случаях не предоставлен по усмотрению заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, который сообщит о причинах этого запрашивающей стороне;

3. *постановляет далее*, что доклады Управления служб внутреннего надзора должны представляться непосредственно Генеральной Ассамблее в том виде, в каком они представлены Управлением, и что замечания Генерального секретаря могут представляться в отдельном докладе;

4. *вновь подтверждает* свою главную роль в рассмотрении представленных ей докладов и принятии решений по ним;

5. *отмечает*, что не было создано никакого механизма для контроля за выполнением рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, в том числе рекомендаций, рассмотренных Генеральной Ассамблеей;

6. *обращает особое внимание* на важное значение создания реальных, действенных и эффективных механизмов обеспечения ответственности и подотчетности;

7. *выражает сожаление* по поводу того, что, несмотря на ранее предоставленную Генеральным секретарем информацию, касающуюся создания механизмов обеспечения подотчетности, включая группу по вопросам подотчетности, такие механизмы не созданы, что сказывается на эффективности и результативности функционирования Организации;

8. *принимает к сведению* подпункт *b* пункта 129 годового доклада Управления служб внутреннего надзора<sup>1</sup> и соглашается с мнением о том, что для обеспечения эффективного учета выводов и рекомендаций Управления, а также соответствующих выводов Объединенной инспекционной группы и Комиссии ревизоров в процессах административного управления следует создать в Организации контрольный механизм высокого уровня под руководством Генерального секретаря;

9. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее по пункту повестки дня, озаглавленному «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», доклад о принятых мерах в целях укрепления системы подотчетности в Секретариате и о достигнутых результатах;

10. *просит также* Генерального секретаря создать упомянутый выше контрольный механизм в кратчайшие возможные сроки и доложить Генеральной Ассамблее о достигнутых результатах в контексте доклада, о котором говорится в пункте 9 выше, представив конкретную информацию о:

*a)* членском составе такого механизма, в том числе об уровнях должностей председателя и членов;

*b)* круге ведения механизма и периодичности проведения его заседаний;

*c)* включении в членский состав механизма одного или нескольких участников соответствующей квалификации из надзорных органов системы Организации Объединенных Наций;

*d)* процедурах отчетности;

11. *подтверждает* роль Комиссии ревизоров и Объединенной инспекционной группы как органов внешнего надзора и в этой связи подтверждает, что любой внешний надзор, ревизия, проверка, оценка или расследование деятельности Управления или наблюдение за нею могут проводиться лишь такими органами или теми, кому это предписано Генеральной Ассамблеей;

---

<sup>1</sup> См. A/59/359.

12. *подтверждает также* важность эффективной координации деятельности по выполнению их соответствующих мандатов между Объединенной инспекционной группой, Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора в целях максимального использования ресурсов и обмена накопленным опытом, знаниями, передовой практикой и информацией об извлеченных уроках;

13. *подчеркивает* исключительно важное значение функции оценки, выполняемой Управлением служб внутреннего надзора, и просит Генерального секретаря лучше отражать цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов, относящиеся к этой функции, в будущих двухгодичных программах и проектах двухгодичных бюджетов Управления;

14. *подтверждает* свою надзорную роль, а также роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;

15. *принимает к сведению* подпункт *a* пункта 129 годового доклада Управления служб внутреннего надзора и в этом контексте просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии с учетом мнений органов внешнего надзора доклад о том, как гарантировать полную оперативную независимость Управления в контексте ее резолюции 48/218 В;

16. *постановляет* провести на своей шестьдесят четвертой сессии оценку и обзор функций и процедур отчетности Управления служб внутреннего надзора и любых других вопросов, проведение обзора и оценки которых она сочтет целесообразным, и с этой целью включить в предварительную повестку дня указанной сессии пункт, озаглавленный «Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244 и 59/272 Генеральной Ассамблеи».

*76-е пленарное заседание,  
23 декабря 2004 года*